

ИЗДАТЕЛЬСТВО "РУССКИЙ ЯЗЫК". КУРСЫ

АВСТРИЯ. ВЕНА

27 - 30 ОКТЯБРЯ 2013 ГОДА

ИТОГИ РАБОТЫ ВЕНСКОГО ФОРУМА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ-РУСИСТОВ ДЛЯ РОССИЙСКИХ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ И ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН

В ходе пленарных докладов и дискуссий, проведенных на круглых столах, были обсуждены актуальные для русских зарубежных школ разного типа и зарубежных учебных учреждений методические проблемы. В работе пленарного заседания приняли участие более 120 человек, а в работе каждого из 4-х проведенных круглых столов принимали участие до 70 человек. На круглых столах «Современное билингвальное образование. Практические аспекты обучения детей соотечественников русскому языку в Европе» и «Организация содержания обучения русскому языку в европейских школах дополнительного образования» собравшиеся констатировали, что в настоящее время отсутствует общий системный подход в организации обучения русскому языку и культуре в школах дополнительного образования. Используемые в целях обучения материал нередко носит случайный характер. Преподаватели отмечают недостаточность в системном, методическом инструментарии. В связи с этим, особенно важным становится:

1. Разработка вариативной программы для школ разного типа.
2. Создание линейки новых учебников для школ допобразования. Мнения о том, каким должен быть такой учебник: универсальным, но, возможно, с национальным модулем в качестве приложения, либо национально ориентированным, уникальным для каждой страны – разделились. Было замечено, что методистам в создании учебников рекомендуется опираться на сходства и различия русского и родного языков, а также на программу основной (национальной) школы при изучении структуры языка.
3. Насущной проблемой также является контроль уровня владения языком и, соответственно, разработка материалов, позволяющих проводить такую оценку.
4. Во время дискуссии было отмечено также, что необходим индивидуальный подход к обучению, учет психологических особенностей учеников.
5. Насущной потребностью является организация подготовки и повышения квалификации учителей, работающих в школах допобразования с учетом их специфики. Было высказано справедливое мнение о том, что нельзя автоматически переносить учительский опыт школьного обучения русскому языку как родному на аудиторию билингвальных учащихся.

На круглом столе «Современные технологии в обучении русскому языку как иностранному. Книжный рынок российской учебной литературы по русскому языку как иностранному как отражение различных методических концепций» собравшиеся единодушно отметили особую важность использования электронных средств в обучении и возможностей Интернета в условиях ограниченной языковой среды. С другой стороны, существуют определенные трудности в использовании этого канала информации в обучении: во-первых, не все учебные заведения оснащены соответствующим оборудованием; во-вторых, на рынке учебной литературы такие учебники и учебные материалы, которые бы отвечали новым методическим подходам и в которых максимально бы использовались возможности, предоставляемые на электронных носителях, практически отсутствуют. Кроме того, должно сформироваться новое поколение методистов, которые бы отвечали новым вызовам. В процессе обсуждения также был сделан обзор рынка материалов на электронных носителях. В настоящее время это преимущественно приложения к методическим пособиям в виде компьютерных программ, веб-приложений и других электронных носителей (например, аудио и видео).

На круглом столе «Организация и содержание тестового контроля на разных этапах обучения русскому языку как иностранному. ТРКИ и TELC в системе контроля: различия, плюсы и минусы» собравшиеся обсудили многие «болевые точки» и пришли к следующим выводам:

1. Разработать и придать статус официального тестированию по РКИ для различных возрастных категорий (сертификация по возрасту от 6 до 9 лет; от 9 до 14 лет, от 15 до 18 лет) единый для зарубежных школ.
2. Организовать широкое информирование о действующей системе тестирования по РКИ на едином Интернет-портале и сайтах Россотрудничества.
3. Организовать регулярные встречи русистов РЦНК с представителями национальных ассоциаций русистов и ведущими методистами для координации усилий в целях создания эффективно действующей системы тестирования за рубежом.

В целом можно признать работу Форума полезной, конструктивной. Вопросы, которые были подняты выступающими, а также в кулуарах Форума показали важность и необходимость их обсуждения. Наступило время совместной работы и претворения в жизнь высказанных идей. Все мы должны ясно понимать, что претворение этих идей в жизнь зависит, в первую очередь, от нас, от всех заинтересованных русистов, а не только от административного аппарата России.

Исполнитель проекта выражает большую **БЛАГОДАРНОСТЬ**:

Россотрудничеству, РЦНК в Вене, Австрийской ассоциации преподавателей русского языка и литературы, Венскому университету за предоставленную возможность коллегам, находящимся по разные стороны границ, но работающим над одними и теми же вопросами, решающими общие проблемы, посмотреть друг другу в глаза, услышать друг друга и совместно потрудиться.



